

# DIN EN 203-1:2005-10 (D)

## Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung EN 203-1:2005

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
3.1 Allgemeines .....	6
3.2 Begriffe bezüglich Gasen und Drücken .....	6
3.3 Allgemeine Begriffe für die Bauweise der Gasgeräte.....	7
3.4 Begriffe bezüglich der Betriebsweise der Gasgeräte .....	13
4 Klasseneinteilung.....	15
5 Anforderungen an die Bauweise .....	16
5.1 Allgemeines .....	16
5.2 Besondere Anforderungen an die gasführenden Teile .....	22
5.3 Besondere Anforderungen .....	27
6 Anforderungen an die Betriebsweise.....	28
6.1 Dichtheit .....	28
6.2 Erzielen der Wärmebelastungen.....	29
6.3 Sicherheit der Betriebsweise .....	29
6.4 Gegenseitige Beeinflussung der Brenner.....	32
6.5 Hilfszubehör .....	32
6.6 Einrichtung zum Nachweis des Luftstroms .....	33
6.7 Verbrennung .....	34
6.8 Besondere Anforderungen .....	35
6.9 Hilfsenergie .....	35
6.10 Rationelle Energienutzung .....	36
7 Prüfbedingungen.....	36
7.1 Allgemeines .....	36
7.2 Dichtheit .....	39
7.3 Erzielen der Wärmebelastungen.....	40
7.4 Sicherheit der Betriebsweise .....	42
7.5 Gastechische Ausrüstung.....	49
7.6 Verbrennung .....	50
7.7 Einrichtung zum Nachweis des Luftstroms .....	53
7.8 Sonderprüfungen .....	55
8 Bezeichnung .....	55
9 Kennzeichnung und Anleitungen .....	55
9.1 Allgemeines .....	55
9.2 Kennzeichnung am Gerät .....	56
9.3 Anleitungen.....	56
9.4 Verpackung .....	59
Anhang A (informative) Nationale Verhältnisse.....	66
A.1 In den einzelnen Ländern geltende Anschlussbedingungen (siehe 5.1.4).....	66
A.2 Anforderungen für die in den einzelnen Ländern geltenden Abgasanschluss- verbindungen (siehe 5.1.6.5).....	67
A.3 Kategorien, Prüfgase und Prüfdrücke.....	67
Anhang B (normativ) Verwendung von Symbolen auf den Geräten und Verpackung .....	68

B.1	Nach Abschnitt 9 auf Gerät und Verpackung geforderte Angaben.....	68
B.2	Stromversorgung.....	68
B.3	Gasart.....	68
B.4	Gasversorgungsdruck .....	69
B.5	Bestimmungsland.....	69
B.6	Kategorie .....	69
B.7	Zusätzliche fakultative Angaben.....	69
Anhang C (informativ) Dreisprachige Liste der Gerätearten, die in den Anwendungsbereich der EN 203-1 fallen und deren Teile 2.....		70
Anhang D (normativ) Nicht-pneumatische Regeleinrichtungen für Luft und Gas.....		71
D.1	Anforderungen .....	71
D.2	Prüfungen .....	72
Anhang E (informativ) Zusammensetzung der gasführenden Teile.....		73
E.1	Mindestanforderungen für:.....	73
E.2	Mindestanforderungen für Geräte mit Gebläse, ohne permanenten oder wechselnden Zündbrenner und ohne Vorspülung .....	74
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben der EG-Richtlinie betreffen.....		75
Literaturhinweise .....		78